

БОГОСЛОВСКИЕ ТРУДЫ

Выпуск 46



Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви
Москва 2015

УДК 26/28
ББК 86 372

Рекомендовано к публикации
Издательским Советом Русской Православной Церкви
ИС Р15-511-056

Председатель редколлегии — Митрополит Волоколамский Иларион, председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата, председатель Синодальной Библейско-богословской комиссии, ректор Общецерковной аспирантуры и докторантуры им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия

Члены редколлегии

Митрополит Бориспольский и Броварской Антоний, управляющий делами Украинской Православной Церкви

Архиепископ Верейский Евгений, председатель Учебного комитета, ректор МДАиС

Архиепископ Петергофский Амвросий, ректор СПДАиС

Епископ Бобруйский и Быховский Серафим, первый проректор Института теологии им. святых Мефодия и Кирилла

Протоиерей Валентин Асмус; Протоиерей Владимир Воробьев; Протоиерей Леонид Грилихес; Протоиерей Максим Козлов; Протоиерей Владимир Силывьев; Протоиерей Валентин Тимаков; Протоиерей Владислав Цыпин; Протоиерей Владимир Шмалий; Священник Михаил Желтов; Д. Е. Афиногенов; А. Ю. Виноградов; С. Л. Кравец; П. В. Кузенков; А. И. Кырлежев; А. М. Пентковский; Е. С. Полищук; С. С. Хоружий; Ю. А. Шичалин

Ответственный редактор

Е. С. Полищук

Научные редакторы

М. М. Бернацкий, А. Г. Дунаев

ISBN 978-5-88017-546-8

© Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви, 2015
© Авторы публикаций

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕВОДЫ ИСТОЧНИКОВ

ПРП. ИСААК СИРИН. Три мистических трактата, не вошедшие в греческий перевод <i>Первого собрания</i> (пер. с сирийского М. Г. Калинина) . . .	11
ПРП. СИМЕОН НОВЫЙ БОГОСЛОВ. Послания (пер. с древнегреч. и предисловие А. Г. Дунаева)	21
ПРП. НИКОДИМ СВЯТОГОРЕЦ. О таинстве божественной Евхаристии. Глава из «Исповедания веры» (пер. с греч. и предисловие М. М. Бернацкого)	66

ИССЛЕДОВАНИЯ

А. Ю. ВИНОГРАДОВ, Ш. ГУГУШВИЛИ. Очерк истории Абхазского католикосата. Часть 1. VIII–X вв.	77
А. М. ПЕНТКОВСКИЙ. К истории славянского богослужения византийского обряда в начальный период (кон. IX — нач. X в.): <i>Addenda et corrigenda</i>	117
А. В. ШЕК. Об актуальных задачах изучения мелодических формул знаменного распева (окончание)	147

ПУБЛИКАЦИИ

КАЛЛИСТ АНГЕЛИКУД. Слово 18, [состоящее] из сорока одной главы (предисл., публ. древнегреч. текста и пер. О. А. Родионова)	275
--	-----

РЕЦЕНЗИИ

<i>Titus Bostrensis. Contra Manichaeos libri IV Graece et Syriace cum excerptis e Sacris Parallelis Iohanni Damasceno attributis</i> / Ed. P.-H. Poirier, A. Roman, Th. S. Schmidt, E. Crégheur, J. Declerck. Turnhout, 2013. (CCSG; 82) (Г. М. КЕССЕЛЬ)	297
Два издания творений прп. Исаака Сирина: <i>Isacco di Ninive. Terza Collezione</i> / Ed. Sabino Chialà. (CSCO; 637–638, Syr. 246–647). Leuven, 2011; <i>Ἀββᾶ Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου. Λόγοι ἀσκητικοί / Κριτική ἔκδοσι: Πιράρ (Μάρκελλος). Ἁγιον Ὄρος, Ἱερὰ Μονὴ Ἰβήρων</i> , 2012 (Г. М. КЕССЕЛЬ)	306

Antike christliche Apokryphen in deutscher Übersetzung. I. Band in zwei Teilbänden: Evangelien und Verwandtes. 7. Auflage der von Edgar Hennecke begründeten und von Wilhelm Schneemelcher fortgeführten Sammlung der neutestamentlichen Apokryphen / Hrsg. v. Christoph Markschies u. Jens Schröter in Verb. m. Andreas Heiser. Tübingen, 2012 (А. Ю. ВИНОГРАДОВ)	324
Казарян А. Ю. Церковная архитектура стран Закавказья VII в. Т. I–IV. М., 2012 (А. Ю. ВИНОГРАДОВ)	329
Энрико Габидзашвили. Переводные памятники древнегрузинской литературы. Библиография. Том 5. Литургика, гимнография. Тбилиси, 2011 [на груз. языке] (С. С. КИМ)	335
The History of Byzantine and Eastern Canon Law to 1500 / Ed. by W. Hartmann, K. Pennington. Wash. (D. C.), 2012. (History of Medieval Canon Law; [4]) (А. Г. БОНДАЧ)	339
Пильгун А. В. Вселенная Средневековья. Космос, звезды, планеты и подлунный мир в иллюстрациях из западноевропейских рукописей VIII–XVI вв. М., 2011 (М. Ю. РЕУТИН).	352
Йоханнан Бар Зо'би и его «Истолкование таин» / Крит. текст, пер., исследование Н. Н. Селезнева. М., 2014 (Б. а.).	357
Сокращения	361
Сведения об авторах и переводчиках.	364



THEOLOGICAL STUDIES, 46

CONTENTS

TRANSLATIONS

ST. ISAAC OF NINEVEH. Three Mystic Treatises Not Included in Greek Translation of <i>The First Part</i> of His Ascetical Works (transl. from Syriac <i>M. G. Kalinin</i>)	11
ST. SYMEON THE NEW THEOLOGIAN. The Epistles (introd. and transl. from ancient Greek <i>A. G. Dunaev</i>).	21
ST. NIKODEMOS THE HAGIORITE. On the Sacrament of the Divine Eucharist. The Chapter from «Confession of Faith» (introd. and transl. from Greek <i>M. M. Bernatsky</i>).	66

STUDIES

A. Yu. VINOGRADOV, Sh. GUGUSHVILI. An Essay on the History of Catholicosate of Abkhazia. Part 1. 8th — 10th c.	77
A. M. PENTKOVSKY. On the History of the Slavonic Worship of the Byzantine Rite in the Initial Period (late 9th — early 10th c.): Addenda et corrigenda	117
AVRORA V. SHEK. On the Topical Tasks of Research in Znamenny Chant (Final part)	147

PUBLICATIONS

KALLISTOS ANGELIKUDES. Oration 18 [that Consists] of Forty One Chapters (introd., publication of Greek text (editio princeps) and transl. by <i>O. A. Rodionov</i>)	275
--	-----

REVIEWS

<i>Titus Bostrensis. Contra Manichaeos libri IV Graece et Syriace cum excerptis e Sacris Parallelis Iohanni Damasceno attributis</i> / Ed. P.-H. Poirier, A. Roman, Th. S. Schmidt, E. Crégheur, J. Declerck. Turnhout, 2013. (CCSG; 82) (G. M. KESSEL)	297
---	-----

Two Editions of the Isaac of Nineveh's Works: <i>Isacco di Ninive</i> . Terza Collezione / Ed. Sabino Chialà. (CSCO; 637–638, Syr. 246–647). Leuven: Peeters, 2011; Ἀββᾶ Ἰσαάκ τοῦ Σύρου. Λόγοι ἀσκητικοί / Κριτική ἔκδοσι: Πιράρ (Μάρκελλος). Ἅγιον Ὅρος, Ἱερὰ Μονὴ Ἰβήρων, 2012 (G. M. KESSEL)	306
Antike christliche Apokryphen in deutscher Übersetzung. I. Band in zwei Teilbänden: Evangelien und Verwandtes. 7. Auflage der von Edgar Hennecke begründeten und von Wilhelm Schneemelcher fortgeführten Sammlung der neutestamentlichen Apokryphen / Hrsg. v. Christoph Marksches u. Jens Schröter in Verb. m. Andreas Heiser. Tübingen, 2012 (A. Yu. VINGORADOV)	324
<i>Kazaryan A. Yu.</i> Church Architecture of the 7th Century in Transcaucasian Countries T. I–IV. M., 2012 [in Russian] (A. Yu. VINGORADOV)	329
<i>Gabidzashvili Enriko.</i> Translated Works of Ancient Georgian Literature. Bibliography. Vol. 5. Liturgics, Hymnography. Tbilisi, 2011 [in Georgian] (S. S. KIM)	335
The History of Byzantine and Eastern Canon Law to 1500 / Ed. by W. Hartmann, K. Pennington. Wash. (D. C.), 2012. (History of Medieval Canon Law; [4]) (A. G. BONDACH)	339
<i>Pilgun A. V.</i> A Medieval Universe. Space, Stars, Planets and the Sublunary World in the Illustrations of the Western Manuscripts of the 8–16th centuries. M., 2011 [in Russian] (M. Yu. REUTIN)	352
Johannan Bar Zo'bi and His «Explanation of the Mysteries» / Ed., transl. and investigation by N. N. Seleznev. M., 2014 [in Russian] (S. a.)	357
Abbreviations.	361
The Information about the Volume's Authors and Translators	364



СЛОВО 18, [СОСТОЯЩЕЕ] ИЗ СОРОКА ОДНОЙ ГЛАВЫ

Каллист Ангеликуд

Слово 18-е Каллиста Ангеликуда¹ публикуется впервые. Слово сохранилось в единственной рукописи — Vat. Barb. gr. 420, f. 333v–339r. Однако эта рукопись занимает особое место среди кодексов, содержащих творения Каллиста Ангеликуда². По мнению А. Ю. Виноградова, скрупулезно исследовавшего рукопись Barb. gr. 420 (и некогда составлявшую с ней единое целое Barb. gr. 592)³, она представляет собой автограф Каллиста Ангеликуда⁴. Это обстоятельство делает рукописи Barb. gr. 420 и 592 важнейшими свидетелями текста как собрания Слов, в достаточной мере условно именуемого «Исихастским утешением»⁵, так и Глав Каллиста Ангеликуда (наиболее полное собрание которых содержится как раз в кодексах Barb. gr. 420 и 592)⁶.

¹ См. о нем: *Rigo A. Callisto Angelicude Catafugiota Meleniceota e l'escismo bizantino del XIV secolo. Una nota prosopografica // Nil Sorskij e l'escismo. Magnano, 1995. P. 251–268; Sýméon Koutsas. Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits. Introduction, texte critique, traduction et notes. Athènes, 1998. P. 19–29; Родионов О. А. Каллист Ангеликуд // ПЭ. 2012. Т. 29. С. 545–554.*

² Наиболее подробное описание всех известных на сегодня рукописей такого рода см. в статье: *Виноградов А. Ю. Существует ли «Исихастское утешение» Каллиста Ангеликуда? Предварительные замечания о рукописной традиции текста // БТ. 2012. Вып. 43–44. С. 367–380; см. также: Sýméon Koutsas. Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits. P. 72–82; Родионов. Каллист Ангеликуд. С. 546–549.*

³ *Виноградов. Существует ли «Исихастское утешение». С. 373–376.*

⁴ Там же. С. 374; см. также: *Rigo A. Callisto Angelicude Catafugiota Meleniceota e l'escismo bizantino del XIV secolo. P. 256; Родионов. Каллист Ангеликуд. С. 546.*

⁵ *Виноградов. Существует ли «Исихастское утешение». С. 368–369.*

⁶ О рукописной традиции Глав Каллиста Ангеликуда см.: *Rodionov O. The Chapters of Kallistos Angelikoudes. The Relationship of the Separate Series and Their Main Theological Themes // Rigo A., ed. Byzantine Theology and its Philosophical Background. Turnhout, 2011. P. 141–147; Родионов О. А. Рукописная традиция трактата Каллиста Ангеликуда «О божественном единении» // Византийские исихастские тексты / Сост., общ. и науч. ред. А. Г. Дунаева. М., 2012. С. 423–428; Он же. Каллист Ангеликуд. С. 546–548.*

Однако помимо текстов, относящихся к упомянутым выше двум собраниям — Слов («Исихастское утешение») и Глав (иногда именуемых «Исихастским обучением»⁷), в кодексе Barb. gr. 420 имеется целый ряд Слов, отсутствующих в других рукописях, но при этом жанрово и стилистически весьма близких к Словам, составляющим «Исихастское утешение». Если не считать Слова 4⁸, от которого в кодексе осталось лишь окончание⁹, здесь содержится 5 Слов, не вошедших в состав «Исихастского утешения»: Слова 5, 13, 15, 16 и 18¹⁰. Из них только Слово 16 оказалось опубликованным благодаря включению (случайному или осознанному) в состав так называемых «Глав Каллиста Катафигиота» (именуемых также «Трактатом О божественном единении»)¹¹ в виде 76-й главы этого собрания. Таким образом Слово 16 рукописи Barb. gr. 420 увидело свет в составе знаменитой святоотеческой антологии «Добротолюбие» еще в 1782 г.¹² Остальные четыре Слова до сего дня остаются не только не изданными и не изученными, но и практически не описанными¹³.

Слово 18 по форме (серия относительно кратких глав) находится в одном ряду с такими Словами «Исихастского утешения», как 24-е и 25-е¹⁴ (по рукописи Vat. gr. 736; в Barb. gr. 420 это — Слова 11 и 12¹⁵), так как эти Слова также представляют собой серии глав (24-е — сотницу, 25-е — 22 главы). С другой стороны, Слово 18, будучи своего рода «таин-

⁷ Rodionov. *The Chapters of Kallistos Angelikoudes*. P. 142.

⁸ Здесь и далее, если не указано иное, приводится нумерация по рукописи Barb. gr. 420, а не Vat. gr. 736 — основному свидетелю текста полного корпуса Слов «Исихастского утешения».

⁹ Виноградов. Существует ли «Исихастское утешение». С. 373.

¹⁰ См.: Там же. С. 373 (без указания номеров Слов); см. также: *Syméon Koutsas*. *Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits*. P. 80; Rodionov. *The Chapters of Kallistos Angelikoudes*. P. 147 (упоминание Слова 18).

¹¹ Родионов. Рукописная традиция трактата Каллиста Ангеликуда «О божественном единении». С. 424, 428; Rodionov. *The Chapters of Kallistos Angelikoudes*. P. 143, 145. Это обстоятельство отметил еще архим. Симеон (Куцас), но он ошибочно указал 66-ю главу из собрания «Каллиста Катафигиота»: *Syméon Koutsas*. *Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits*. P. 80.

¹² Φλοκαλία. Ἐνετήσιον, 1782. Σ. 1144–1146; 2-е изд.: Ἀθήναι, 1893. Τ. Β΄. Σ. 486–488; 3-е изд.: Ἀθήναι, 1992. Τ. Ε΄. Σ. 40–43; славянский перевод прп. Паисия (Величковского) в редакции справщиков Московского Добротолюбия: Добротолюбие. Б. м., б. г. Л. 115об.–118. О рукописной традиции этого перевода см.: Родионов О. А. «Три книги святого Каллиста» в переводческом наследии прп. Паисия Величковского. (По материалам рукописного собрания Нямецкого монастыря) // Каптеревские чтения. Сборник статей. [Вып.] 10. М., 2012. С. 39–43; Он же. Каллист Ангеликуд. С. 548.

¹³ Так, архим. Симеон (Куцас), указав на наличие в рукописи Barb. gr. 420 Слов 5, 13, 16 и 18, не упоминает Слова 15, очевидно, не выделенного им из «массива» обрамляющих его текстов. См.: *Syméon Koutsas*. *Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits*. P. 80.

¹⁴ Описание содержания см.: Ibidem. P. 96; см. также: Виноградов. Существует ли «Исихастское утешение». С. 371.

¹⁵ Там же. С. 373 (не указан номер Слова — 12 — по Barb. gr. 420: f. 216v, in mg. sup.).

ственным объяснением»¹⁶ 103 псалма, примыкает к тем текстам Каллиста Ангеликуда, в которых рассматриваются и объясняются те или иные места Священного Писания. В большинстве случаев, однако, в Словах и Главах Каллиста Ангеликуда разбирается только какой-либо один стих, реже — 2 или 3, в то время как в Слове 18 фигурируют первые 24 из 35 стихов 103 псалма, что необычно для этого автора, чтобы не сказать — уникально. Отдаленное сходство со Словом 18 в этом отношении можно увидеть разве что в Главе 84-й из той же рукописи¹⁷.

В стилистическом и лексическом отношении Слово 18 весьма сходно с упомянутыми выше Словами «Исихастского утешения», состоящими из сравнительно кратких глав. Эти главы, как правило, отличаются от других Слов и Глав не таким усложненным синтаксисом и отсутствием излюбленных Каллистом Ангеликудом неологизмов и *hara legomena*. В то же время следует отметить, что именно в Слове 18 встречаются два заметных случая отклонения от классической нормы, а именно: ἀμέρῖναι (ж. р. мн. ч. от ἀμέρῖνος) в гл. 19 и ἀπόλυται (то же от ἀπόλυτος) в гл. 28. Подобные отклонения¹⁸ наблюдаются в творениях Каллиста Ангеликуда крайне редко. Можем отметить μετόχαι (мн. ч. от μετόχη — «причастница», ж. р. от μέτοχος) в Главах¹⁹.

Предлагаемый ниже греческий текст публикуется с максимальным сохранением пунктуации и акцентуации (главным образом, в отношении «энклитик») рукописи, а также орфографии при передаче таких написаний, как τῶντι, ταράλυται и т. п.²⁰ Особенно важным представлялось сохранить пунктуацию рукописи, не только в силу того, что, как показал Ж. Норе, «византийская» пунктуация зачастую куда лучше способствует уяснению смысла сложного, например, богословского текста, чем во многом искусственная «классическая» (лишенная, к тому же,

¹⁶ Пользуемся здесь определением свт. Игнатия (Брянчанинова), примененным им к подобного рода толкованию. См.: Таинственное объяснение 99-го псалма // Сочинения епископа Игнатия Брянчанинова. Том 2: Аскетические опыты. СПб., 1886². С. 322–327.

¹⁷ Barb. gr. 420, f. 223v–224v; в афонской рукописи Iber. 506, содержащей иное собрание, это 29-я глава.

¹⁸ Основные особенности языка Каллиста Ангеликуда рассмотрены в статьях: *Rodionov. The Chapters of Kallistos Angelikoudes*. P. 147–149; *Родионов. Каллист Ангеликуд*. С. 549–550.

¹⁹ Barb. gr. 420, f. 306r (гл. 188).

²⁰ В соответствии с принципами, изложенными Жаком Норе в серии статей (*Noret J. Quand donc rendrons-nous à quantité d'indéfinis prétendument enclitiques l'accent qui leur revient? // Byzantion*. 1987. Т. 57. Fasc. 1. P. 191–195; *Idem. Notes de punctuation et d'accentuation byzantines // Byzantion*. 1995. Т. 65. Fasc. 1. P. 69–88; *Idem. Les règles byzantines de la division en syllabes // Byzantion*. 2007. Т. 77. P. 345–348) и реализованными, в частности, в изданиях: *Janssens B., ed. Maximī Confessoris Ambigua ad Thomam una cum Epistula secunda ad eundem*. Turnhout, 2002 (изложение принципов издания: P. CXXXVII–CXLI); *Pirard M., ed. Ἀββᾶ Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου Λόγοι ἀσκητικοί. Ἄγιον Ὅρος*, 2012 (изложение принципов издания: Σ. 200–203).

единообразия), но и потому, что в данном случае мы имеем дело с автографической рукописью.

В заключение представляется целесообразным вкратце изложить содержание Слова 18. Оно начинается с благословения (гл. 1–2), причем указывается, что человек возносит благословение не для того, чтобы привлечь вездесущего Бога, а для того, чтобы утвердить в Нем ум. Сияние славы Божества останавливает ум от блуждания, что является основой для всякого богословия.

После благословения предлагаются прошения, каковые следуют до гл. 14, где идет речь об остановившемся по благодати уме. За этим уже следует собственно богословие.

В гл. 4 говорится о том, что останавливающийся от сияния Божества ум (ср. также гл. 43 «О божественном единении») сам одевается в ризы света и становится сияющим, что, согласно Каллисту Ангеликуду, служит признаком начала вхождения в покой Божий.

В гл. 5 Каллист указывает на то, что сияющий в Боге ум освобождается от последних остатков рассеяния, блуждания по земле мира. С полным прекращением рассеяния былая теснота сердца сменяется его «расширением», и сердце становится вместилищем Божества и покоящегося в Боге ума (гл. 6). В таком сердце огонь славы Божией становится одновременно и прохлаждающей росой Духа (гл. 7). Дух возводит душу на небо, и она становится божественной колесницей, которая носит Бога и носима Им (ср. Беседу 1 «Макариевского корпуса»). Такая душа исполнена любви ко всему творению и подвигается Богом на брань со злом (гл. 8–9). После орошения росой Духа ум в сердце, облеченный в одежды Духа, оказывается в небесных высотах, как будто на облаке, и временами, очищенный от земной тяжести, восторгается в видения, но не сам собой, а носимый Духом, испытывая вышеестественное рождение от Него и созерцая в ликовании и любви к Богу духовное (гл. 10). Пребывающая в Боге душа не может уклониться во зло (гл. 12). Когда покой Божий достигнут и «потоки благодати» «стали» на горе созерцания (гл. 13–14), прошения, как уже указывалось выше, заканчиваются, и далее Каллист ведет речь уже о богословии.

Душа, которая, как сказано было в гл. 9, носит Бога и движима Им на брань со злом, как бы «накапливает» потоки благодати в сердце и обрушивает их на зло, но делает это, когда Бог «запрещает» злу, а не по собственной воле (гл. 15). От «гласа грома» этого «запрещения» делающие беззаконие (мысли) «убоятся», и душа обретает «непадательность» (даже в мыслях), о чем просила ранее (гл. 16).

После обретения этой «непадательности» божественные мысли ума «нисходят в поля», продолжая — во святых и через них — Домостроительство спасения Божия на основаниях, предначертанных божествен-

ным замыслом от сотворения мира (гл. 17), причем мысли святых никогда не прейдут установленных этим замыслом пределов (гл. 18). Однако когда описанное в предыдущих главах «делание» по какой-то причине «оскудевает», то подвижнику по немощи плоти посылаются слезы покаяния, которые, впрочем, не только во время «оскудения», но и «среди гор созерцания» подают душе «радостопечалие». На этих горах созерцающие души «обитают», подобно птицам небесным (гл. 19), и посреди своего созерцания будут услышаны, получив свыше «напоение» (гл. 20).

Начиная с гл. 21–22 и до конца Слова Каллиста Ангеликуда повествует главным образом о том, как божественные Хлеб и Вино Духа, «износимые» в Священном Писании пророками и апостолами, и в логосах творения «умащают лице земли», прорастают и дают свой плод. Говорится также о причинах грехопадения и о борьбе благодати со злом.

Как уже отмечалось выше, последние 10 стихов 103 псалма не находят своего отражения в «таинственном объяснении» Каллиста Ангеликуда.

Слово 18 содержит практически полный набор основных тем и понятий, рассматриваемых и употребляемых в других творениях Каллиста. Это и представление о «двух видениях» — славы Божией и любви (гл. 28), и понятие «умного Рая», пусть и упоминаемое лишь вскользь (гл. 35), и размышления о «таинстве Воплощения Бога Слова» (гл. 17, 27, 36, 38, 40, 41), без которого было бы невозможно духовное восхождение и обожение²¹, и образ «внутреннего человека» (гл. 35), и «земля» как образ сердца (гл. 18, 21, 23, 24). Перечисление можно было бы продолжать и далее. Параллели с другими творениями Каллиста Ангеликуда в Слове 18 весьма многочисленны, и в этом смысле оно являет собой весьма репрезентативный текст. Однако в настоящей публикации мы не ставили перед собой задачу создания подробного комментария к издаваемому тексту. Задача была намного скромнее: представить читателю издание и перевод замечательного памятника исихастской письменности XIV столетия, до сих пор остававшегося практически неизвестным. Можно надеяться, что готовящаяся в настоящее время публикация основных собраний текстов Каллиста Ангеликуда²² позволит в обозримом будущем установить связи между различными творениями византийского исихаста и приступить к систематическому описанию его богословских и аскетических воззрений.

О. А. Родионов

²¹ Это «таинство» всегда занимает в творениях Каллиста Ангеликуда центральное место: см., например, Слова 1, 2, 8 «Исихастского утешения», многие места Глав, Гимны (Родионов О. А. Каллист Ангеликуд. С. 549).

²² «Исихастское утешение» готовят к изданию А. Риго, А. Ю. Виноградов и автор этих строк. Мною также готовится публикация Глав и Гимнов Каллиста Ангеликуда.

Barb. gr. 420
f. 333^v

Λόγος ιη' _ος ἐν κ(εφαλαίους) μα'

α'

Μέγας Κύριος, καὶ αἰνετὸς σφόδρα σφόδρα, καὶ τῆς μεγαλωσύνης αὐτοῦ, οὐκ ἔστι πέρας. Οὐκοῦν προσπέσωμεν αὐτῷ καὶ κλαύσωμεν ἐνώπιον αὐτοῦ, τοῦ πλάσαντος ἡμᾶς, ὅτι αὐτὸς Κύριος ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς πρόβατα νομῆς αὐτοῦ.

β'

Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον, οὐχ ἵνα τι τούτῳ ἀκτίστῳ ὄντι καὶ ἀνενδεῖ
5 προσθῆς, ἀλλ' ἵνα σὺ γένης τῇ πρὸς αὐτὸν ἐνατενίσει κατάφωτος, καὶ τὰ
μυρία πάθης καλά, ἀγαθυνθεῖσα καὶ λαμπρυνθεῖσα. Εὐλόγει γοῦν οἷς πράττεις
κατ' ἐντολήν, καὶ ὁρᾷς τὰ περὶ Θεόν, καὶ αὐτὸν Θεόν.

γ'

Κύριε ὁ Θεός μου ἐμεγαλύνθης σφόδρα σφόδρα. Οὐκοῦν μὴ με ἐάσης ἐν τῇ
εὐτελείᾳ μου, ἀλλὰ μεγαλυνθήτω ἐπ' ἐμέ, τὸ μέγα σου ἔλεος.

δ'

10 Ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐνεδύσω Κύριε, ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς
ἱμάτιον. Οὐκοῦν ἔνδυσόν με τὴν μεγαλοπρεπῆ δόξαν τῆς βασιλείας σου, τὸ
φῶς σου τὸ αἶδιον.

ε'

334^v Ὁ ἀνάγων νεφέλας ἐξ ἐσχάτων τῆς γῆς, ἀνάγαγέ μου || τὸν νοῦν ἀπλανῶς πρὸς
σέ, ἐκ τῆς ἐσχατιαῖς τῶν γηϊνῶν τοῦ σκεδασμοῦ, τοῦ ὁρᾶν καὶ ἀπολαύειν τοῦ
15 ἐκπρεποῦς κάλλους τῆς δόξης σου Κύριε.

ς'

Ὁ ἐκτείνων τὸν οὐρανὸν ὡσεὶ δέρριν, ἔκτεινόν μου τὴν καρδίαν πλατύνων
αὐτήν, καὶ σὸν ταύτην ἀπέργασαι ξενότροπον οἶκημα καὶ χώρημα.

ζ'

Ὁ στεγάζων ἐν ὕδασι τὰ ὑπερῶα αὐτοῦ, σκέπασόν με τῇ δωροβλύτῳ δρόσῳ
τοῦ ζωοποιοῦ σου Πνεύματος.

η'

20 Ὁ τιθεὶς νέφη τὴν ἐπίβασιν αὐτοῦ, μετεώρισόν με συμμέτρως πνευματικῇ σου
δυνάμει ἀπὸ γῆς, συνάγων μου τὸ πνεῦμα ὡς ἔνεστιν ἐν οὐρανόις ὑψώμασι,
καὶ οὕτως ἐπίβηθι σοφουργὲ ἐπ' ἐμέ, καὶ κίνει με ἢ χρῆ· στερέωσόν με ἐν τῇ
ἀγάπῃ τῇ σῆ, ἐπάνω ὄφρων καὶ σκορπίων καὶ τοῖς τοῦ κόσμου δελεάσμασιν
ἐπιβαίνοντα Κύριε.

1–2 Ps. 144, 3. 2 Cf. Ps. 94, 6. 3 Cf. Ps. 78, 13; 94, 7; 99, 3. 4 Ps. 103, 1.
8 Ibidem. 10–11 Ps. 103, 1–2. 13 Ps. 134, 7. 16 Ps. 103, 2. 18 Ps. 103, 3.
20 Ibidem. 23 Cf. Lc. 10, 19.

Слово 18-е, [состоящее] из сорока одной главы

1

*Велий Господь и хвален zelo zelo, и величию Его несть конца*¹. Итак, поклонимся Ему и восплачемся пред Ним, сотворшим нас, яко Той Господь наш, и мы овцы пажити Его².

2

*Благослови, душе моя, Господа*³, не для того, чтобы прибавить что-то Ему, нетварному и ни в чем не испытывающему недостатка, но чтобы ты воззрением на Него стала просвещенной и испытала тьмочисленные блага, становясь благой и просветляясь. Итак, *благослови* тем, что делаешь по заповеди, и [тем, что] видишь сущее окрест Бога и Самого Бога.

3

*Господи Боже мой, возвеличился еси zelo*⁴ zelo. Потому не оставь меня в нищете моей, но да возвеличится на мне великая Твоя милость.

4

*Во исповедание и в велелепоту облеклся еси, Господи, одеяйся светом яко ризою*⁵. Итак, одлеки меня великолепною славой Царствия Твоего, светом Твоим присносущным.

5

*Возводя облаки от последних земли*⁶, возведи мой ум неуклонно к Тебе от последнего предела рассеяния по земным [вещам], чтобы [я мог] видеть и наслаждаться чрезвычайной красотой славы Твоей, Господи.

6

*Простираяй небо яко кожу*⁷, распространи мое сердце, расширь его и содей его страннолепным жилищем Твоим и вместилицем.

7

*Покрываяй водами превыспренняя Своя*⁸, покрой меня дароизливаемой росой животворящего Твоего Духа.

8

*Полагаяй облаки на восхождение Свое*⁹, вознеси меня сообразно Твоей духовной силе от земли, собирая мой дух, насколько возможно, в небесных высотах, и так взойди на меня, Премудротворче, и подвигай меня, как подобает. Утверди меня в любви Твоей, наступающего на змей и скорпионов¹⁰ и на мирские соблазны, Господи.

¹ Ср.: Пс. 144, 3.

⁴ Там же.

⁷ Пс. 103, 2.

¹⁰ Ср.: Лк. 10, 19.

² Ср.: Пс. 94, 6–7; 78, 13; 99, 3.

⁵ Пс. 103, 1–2.

⁸ Пс. 103, 3.

³ Пс. 103, 1.

⁶ Пс. 134, 7.

⁹ Там же.

θ

25 Ὁ περιπατῶν ἐπὶ πτερύγων ἀνέμων Κύριε, πάρασχέ μοι φιλόψυχε τὴν ζωοποιὸν αὔραν τοῦ Πνεύματος, ἵν' ὡς διὰ πτερύγων τῆς ψυχῆς, τῆς ἀγάπης καὶ γνώσεως, δι' αὐτὴν πετώμενος πρὸς σέ, ἐπιβῆς μοι καὶ ἐμπεριπατήσης φιλανθρωπότεατε.

ι

30 Ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα, δώρησαί μοι τὴν μουσικὴν τοῦ ἀγίου σου Πνεύματος γέννησιν ὑπερφυᾶ, ἵν' οὕτως ὡ πνεῦμα, καὶ εἰδῶ καταλλήλως τὰ πνευματικά, καὶ γένωμαι τῶν σῶν ἀνεπισφαλῆς ἄγγελος, ἀναγγέλλων τὰς σωτηρίας μου τοῖς ἀδελφοῖς μου, || καὶ τὸ μετὰ σοφίας σου θαυμαστῆς ἐπὶ πᾶσιν ἔλεος. Ἐπειθ' οὕτω καὶ τῷ πυρὶ τῆς ἀγάπης ἀπογεώσας καὶ οἶονεὶ λεπτύνας εἰς φλόγα, λειτουργῶν με καὶ 35 παραστάτην τῆς ἀειλαμποῦς σου καὶ ἀπροσίτου δόξης ἀνάδειξον.

ια

Ὁ θεμελιῶν τὴν γῆν ἐπὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς, γενοῦ μοι Πάτερ θεμέλιος, ἵν' ἐπὶ σέ ἀσφαλῶς βεβηκῶς, τὰ εἰκότα καρποφορῶ.

ιβ

Οὐ κλιθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος ἡ γῆ· ἀλλ' οὐδ' ἐγὼ κλιθήσομαι οὐδαμῶς οὐδέποτε εἰς κακὸν Κύριε, εἰ σὺ θεμέλιον εἶης μοι καὶ ἐδραῖωμα.

ιγ

40 Ἄβυσσος ὡς ἱμάτιον τὸ περιβόλαιον αὐτῆς· κάμοί γε δὲ γένοιτο ἡ ἄβυσσος τοῦ ἔλεους σου ὡς ἱμάτιον ἔνδυμα Ἰησοῦ.

ιδ

Ἐπὶ τῶν ὀρέων στήσονται ὕδατα· ἐπὶ μὲν τοι νοῦν ὑψηλόπτην καὶ ὑψηγόρον τῶν σῶν, τὰ τῆς χάριτός σου νάματα στήσονται, ἀναβάσεις ἐν τῇ καρδίᾳ διατιθέμενα.

ιε

45 Ἀπὸ ἐπιτιμῆσεώς σου φεύζονται ἐκεῖνα τὰ ὕδατα, ἀπὸ ἐπιτιμῆσεως τῆς δι' ἁμαρτίαν ὀργῆς σου, φεύ<ξ>ονται ἐφαμίλλως τὰ ρεῖθρα τῆς χάριτος· ἐκεῖνα ἀπὸ τῶν ὀρέων ἐν οἷς ἔστησαν, ταῦτα ἀπὸ μετεωροπόρου νοὸς διὰ Πνεύματος.

ις

Ἀπὸ φωνῆς βροντῆς σου δειλιάσουσιν, ἐκεῖνα πάντως, νοήματα δὲ νοὸς ἐκπλαγήσονται καὶ συσταλώσιν, ἀπὸ φωνῆς βροντῆς σου εὐαγγελικῆς.

ιζ

50 Πάλιν τὰ ὕδατα, ἀναβαίνουσιν ὄρη καὶ καταβαίνουσι πεδία οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ' 335^ε εἰς τὸν τόπον ὃν || ἔθεμελίωσας αὐτά. Ὁμοίως καὶ τὰ θεῖα νοήματα τὰ ρεῖθρα τὰ ἐκ τῆς χάριτος· ἀναβαίνουσιν ὄρη καὶ καταβαίνουσι πεδία, ἀναβαίνουσιν ὄρη τῇ ἀναβλέψει τοῦ τῆς δόξης ὕψους σου Ὑψιστε ἀναβάσεις ἐν καρδίαις ἀγίων

25 Ps. 103, 3. 27 Cf. Lev. 26, 12. 29–30 Ps. 103, 4. 30–31 Cf. Jn. 3, 6.
36 Ps. 103, 5. 38 Ibidem. 40 Ps. 103, 6. 42 Ibidem. 43–44 Cf. Ps. 83, 6.
45 Ps. 103, 7. 48 Ibidem. 50–51 Ps. 103, 8.

9

*Ходяй на крилу ветреню*¹¹, Господи, подай мне, Душелюбец, животворящее веяние Духа, чтобы, когда я любовью и ведением, словно крыльями души, с помощью [этого веяния] полечу к Тебе, Ты взошел на меня и *походил*¹² во мне, Человеколюбивейший.

10

*Творяй ангелы Своя духи и слуги Своя пламень огненный*¹³, даруй мне таинственное превышестественное рождение от Твоего Святого Духа, чтобы я таким образом стал [и сам] духом¹⁴, и узрел сообразно духовное, и стал непогрешимым вестником Твоих [тайнств], возвещаая братьям моим о спасении моем и о Твоей милости ко всем и дивной премудрости. Затем, очистив [меня] так от земли огнем любви и как бы утончив в пламень, яви меня служителем и предстоятелем Твоей присноблистающей и неприступной славы.

11

*Основаяй землю на тверди ея*¹⁵, будь мне, Отче, основанием, чтобы, твердо взойдя на Тебя, я принес подобающий плод.

12

*Не преклонится в век века*¹⁶ земля: но и я не преклонюсь никогда и никак ко злу, Господи, если Ты будешь моим основанием и утверждением.

13

*Бездна яко риза одеяние ея*¹⁷; мне же да будет бездна милости Твоей, словно риза — одеянием Иисусовым.

14

*На горах станут воды*¹⁸, а на уме, высокосозерцающем и высоковозвещающем [тайны] Твои, станут потоки Твоей благодати, *восхождения*, полагаемые *в сердце*¹⁹.

15

*От запрещения Твоего побегнут*²⁰ те воды, от запрещения Твоего гнева за грех побегут равным образом потоки благодати: те — от гор, на которых стали, эти — от вознесенного Духом ума.

16

*От гласа грома Твоего убоятся*²¹ те [воды], конечно, а мысли ума изумятся и сокроются от гласа Твоего Евангельского грома.

17

Снова воды *восходят горы и нисходят поля*, не просто, но *в место, еже основал еси им*²². Подобным образом и божественные мысли — источники от благодати — *восходят горы и нисходят поля*: *восходят горы* воззрением на высоту славы Твоей, Вышний, полагая *восхождения* в

¹¹ Пс. 103, 3.

¹⁴ См.: Ин. 3, 6.

¹⁷ Пс. 103, 6.

²⁰ Пс. 103, 7.

¹² Ср.: Лев. 26, 12.

¹⁵ Пс. 103, 5.

¹⁸ Там же.

²¹ Там же.

¹³ Пс. 103, 4.

¹⁶ Там же.

¹⁹ Ср.: Пс. 83, 6.

²² Пс. 103, 8.

σου διατιθέμενα, *καὶ καταβαίνουνσι πεδία*, τὴν συγκατάβασιν τῆς ἐνσάρκου
 55 οἰκονομίας σου, καὶ τὰ κατ' αὐτὴν ἰόντα ταπεινὰ μελέτην ποιούμενα. Καὶ ταῦτα
 δὲ κάκεινα κατὰ τρόπον θεμιτὸν ὡς ἐξ ἀρχῆς διὰ Πνεύματος παρέδωσαν οἱ τε
 προφῆται καὶ ἀπόστολοι ἐφ' οἷς ὡς ἐπὶ θεμελίους ᾠκοδόμησαν οἱ διδάσκαλοι,
 καὶ ἡ πίστις, καὶ τὰ κατ' αὐτὴν συνίσταται θεουργά, *εἰς τὸν τόπον πάντως ὄν*
ἐθεμελίωσας αὐτὰ Κύριε.

ιη'

60 *Ὅριον ἔθου* τὴν ἀσθενῆ ψάμμον τῆς θαλάσσης ὕδασι, ὃ οὐ παρελεύσονται τὰ
 ὕδατα, οὐδὲ ἐπιστρέψουσι καλύψαι τὴν γῆν· τοῖς μὲν τοι τῆς πιστῆς καρδίας
 διανοήμασιν, *ὄριον ἔθου*, τὴν πανσθενῆ τοῦ Πνεύματος διδασκαλίαν, ὃ οὐ
 παρελεύσονται νοήματα, νοοῦντα δῆθεν ἕτερον παρ' αὐτὴν. Ὅθεν οὐδὲ
 ἐπιστρέψουσι καλύψαι καὶ σκοτίσαι τὴν γῆν, ἤγουν τὴν καρδίαν, τὰ θεῖα
 65 τούτων διανοήματα καὶ φρονήματα· ἀλλ' ἡ γῆ αὐτῶν ἢ καρδία δηλαδὴ ἔσται
 καθαρά τε, καὶ τῷ ἡλίῳ τῆς δικαιοσύνης καταλαμπῆς.

ιθ'

335' Ὁ ἐξαποστέλλων πηγὰς μὲν ἐν φάραγι, δάκρυα δὲ ἐν ἑλλείψει πράξεως
 εἰς μετάνοιαν. Οὐ μὴν, || ἀλλὰ καὶ ἀνά μέσω τῶν ὀρέων, ἦτοι μεταξὺ
 θεωρητικῶν θείων ὑψωμάτων, διελεύσονται ὕδατα, δάκρυα ἀγάπης καὶ
 70 χαρᾶς. Ταῦτα δὲ ποτιοῦσι καὶ ζωογονήσουσι, πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, τὰς
 ψυχικὰς δυνάμεις δηλαδὴ, παινομένους πάντως τῇ γνώσει καὶ πρὸς Θεὸν
 ἀνατάσει καὶ διανοήσει. Καὶ οὐ μόνον δὲ ποτιοῦσι πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ
 ὡσπερ ἀποδέδοται, ἀλλὰ καὶ ἐρημικοὶ λογισμοί, τὰ κοσμικὰ καὶ τὸν τούτων
 75 ὄχλον φεύγοντες μακρά, ὡς ἂν τινες ἄντικρυς ὄναγροι, προσδέξονται εἰς
 τὸ θεραπεῦσαι τὴν δίψαν αὐτῶν, Θεὸν πάντως διψῶντων ὀπτάνεσθαι διὰ
 καθαρότητος ἐπιγινομένης τοῖς δάκρυσι. Ὅθεν ἐπ' αὐτὰ τὰ ὄρη τουτέστι, τὰ
 πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ αἱ ἀμέριμναι καὶ Πνεύματι ἀγόμεναι ἀπροσπαθεῖς καὶ
 οὐρανίων χρημάτων θεωρητικαὶ ψυχαὶ κατασκηνοῦσιν, οἷς ἄπαυστα κλαίουσι
 χαρμολυπούμεναι θαυμαστῶς.

κ'

80 Ἐκ μέσου τῶν ὠσανεὶ πετρῶν, ἰσχυρῶν καὶ θείων λογισμῶν δώσουσι φωνὴν
 θρηνοῦντων ἀκούουσιν· οὐ γὰρ ἐπὶ βραχὺ καὶ ἀμβλὺ κλαίουσι, καὶ μάλισθ'
 ὅσοι Θεοῦ καὶ τῆς βασιλείας ἐγγύς· Εὐλογημένος σὺ Ὑψιστε, ὃ ποτίζων καὶ
 ἀρδεύων ὄρη, μεγαλόφρονος καὶ ὑψινόας ψυχὰς μετεώρους καὶ γηϊνῶν
 85 ὑπερανεστηκυίας ταπεινοτήτων, ἐκ τῶν ὑπερώων καὶ οὐρανίων θεωριῶν
 αὐτοῦ.

κα'

336' Ἀπὸ καρποῦ καὶ γνώσεως τῶν ἔργων σου, χορτασθήσεται ἡ γῆ ἤγουν ἡ καρδία,
 ὀρώσα ἐκ τούτων τὴν δόξαν σου· «χορτα||<σθή>σομαι» ἐν ἄλλοις καὶ γάρ
 φησιν «ἐν τῷ ὀφθῆναι μοι <τή>ν δόξαν σου».

53–54 Cf. Ps. 83, 6. 60–61 Ps. 103, 9. 66 Cf. Mal. 3, 20. 67 Ps. 103, 10.
 68–69 Ibidem. 70 Ps. 103, 11. 74–75 Ibidem. 76–78 Ps. 103, 12. 80 Ibidem.
 82–85 Ps. 103, 13. 86 Ibidem. 87–88 Ps. 16, 15.

сердцах²³ святых Твоих, и *нисходят поля*, снисхождение Воплощенного Домостроительства Твоего, творя поучением то смиренное, что сопутствует этому [снисхождению]. И то, и другое — подобающим образом, как от начала Духом передали пророки и апостолы, на которых, словно на основаниях, созидали учителя и составила вера и ее боготворящее [действие], конечно, *в месте, егоже основал еси им*, Господи.

18

Предел положил еси немощный песок водам морским, *егоже не прейдут* воды, *ниже обратятся покрыти землю*²⁴. Размышлениям же верного сердца *предел положил еси* всемогущее Духа учение, каковой [предел] *не прейдут* помышления — те, что помышляют что-либо иное, кроме [этого учения]. Потому *ниже обратятся покрыти* и омрачить землю, то есть сердце, божественные размышления и мысли таковых [верных], но земля их, а именно сердце, будет чистой и осиянной Солнцем Правды²⁵.

19

*Посылай источники в дебрех*²⁶, слезы же о оскудении деяния — в покаяние. Однако и *посреде гор*, то есть меж созерцательных божественных возвышений, *пройдут воды*²⁷, слезы любви и радости. А они *напаяют* и оживотворяют *вся звери сельныя*²⁸, разумеется — душевные силы, всячески утучняемые ведением и устремлением к Богу и размышлением. И не только *напаяют вся звери сельныя*, как сказано, но и пустынные помыслы, убегая далеко от мирских [дел] и [доставляемого] ими беспокойства, точно некие *онагри*, *ждут* исцеления *жажды*²⁹ их, жаждущих, конечно, узреть Бога посредством чистоты³⁰, порождаемой слезами. Потому *на тых*, то есть на горах, *птицы небесныя*, беспопечительные и ведомые Духом, беспристрастные и созерцающие небесные предметы души, *привитают*³¹, беспрестанно плачущие в дивном радостопечалии.

20

От среды будто бы *камения*, сильных и божественных помыслов, *дадут глас*³² слышащим рыдающих: ибо не на короткое время или слабо плачут, и особенно те, кто близ Бога и Царства. Благословен Ты, Вышний, *напаяй* и орошай *горы*, великие мыслью и высокие умом души, превознесенные и восставшие выше земных низменностей, *от превыспренних* и небесных видений *Своих*³³.

21

От плода и познания *дел Твоих насытитя земля*³⁴, то есть сердце, от них созерцающее славу Твою. Ибо сказано в другом месте: *Насыщуся, всегда явитимися славе Твоей*³⁵.

²³ Ср.: Пс. 83, 6.

²⁶ Пс. 103, 10.

²⁹ Там же.

³² Там же.

³⁴ Там же.

²⁴ Пс. 103, 9.

²⁷ Там же.

³⁰ Ср.: Мф. 5, 8.

³³ Ср.: Пс. 103, 13.

³⁵ Пс. 16, 15.

²⁵ Ср.: Мал. 3, 20.

²⁸ Пс. 103, 11.

³¹ Пс. 103, 12.

κβ'

Ὁ ἐξανατέλλων χόρτον τοῖς κτήνεσι <καὶ> χλόην τῇ δουλείᾳ τῶν ἀνθρώπων·
 90 ἀληθῶς σὺ Κύριε τῷ διπλῷ τῆς ψυχῆς, διπλὴν καταλλήλως παρέχεις τροφήν·
 τῷ μὲν αὐτῆς ζωτικῷ καὶ παθητικῷ, ἰσχυρὰν τροφήν τὰς θείας σου ἐντολάς,
 δεομένης τῆς σῆς ἐπισκοπῆς καὶ τῆς δρόσου τοῦ Πνεύματος, ὡς ὁ χόρτος τῶν
 ἔξωθεν· τῷ μέντοιγε νοερῷ, ἰσχνήν, καὶ θεωροῦντας ὀφθαλμοὺς ὠφελούσαν
 95 λατρεύει σοι ἐν ἀληθείᾳ καὶ πνεύματι ἄνθρωπος πᾶς.
 Ἐρ(ώτημα)· Ἀλλὰ τοῦ χάριν Κύριε οὕτω φιλοψύχως δίδως καταλλήλως
 τρέφεσθαι ψυχὴν;

κγ'

Τοῦ ἐξαγαγεῖν ἄρτον ἐκ τῆς γῆς. Ἐξ οὗ γὰρ τὸ ἅγιον ἐδεξάμεθα βάπτισμα,
 οἶόν τινα σπόρον ἐνήκας ταῖς ἡμετέραις καρδίαις τὴν ζωποιοῦν χάριν
 100 τοῦ Πνεύματος, τὸν ἄρτον τὸν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, τὸ δῶρον τῆς πίστεως, ὃς
 κρυπτόμενος ἐν ταῖς γαίαις τῶν καρδιῶν ἡμῶν, διὰ θεωρίας καὶ πράξεως τῆς
 κατὰ σέ, ἡ ἐξ οὗ γε διδασκομένης, ἐξάγεις καὶ ἀναφαίνεις ἐσαυθὶς τοῦτον ἡμῖν
 ἐκ τῆς καρδίας ἀνιόντα ἡμῶν.

κδ'

Καὶ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου· οἶνος τὸ τῆς ἀγάπης ἐμποιητικόν, ἡ
 105 χύσις τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν. «*Ἡ ἀγάπη*» γὰρ φησι «*τοῦ Θεοῦ*
ἐκκέχεται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, διὰ Πνεύματος ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν»·
 336' ὁ λίαν γλυκὺς || ἄτε Πνεῦμα ζωποιοῦν, καὶ διαφερόντως θερμόν, ἄτε Θεός,
 πῦρ γὰρ ὁ Θεός, καὶ ἐν ἡμῖν πνευματικῶς ἐγχεόμενος καὶ κινούμενος. Τότε
 τοίνυν ὡς ἄρτος, ζωποιοῦν ταμάλιστα καὶ τρόφιμον ἔχον τὴν δύναμιν τὸ
 110 Πνεῦμα ἐκ τῆς γῆς τῆς καρδίας ἡμῶν ἐξαγόμενον· καὶ οἶνος οἶόν τις ὡς εἴρηται
 σαφῶς φαίνεται αὐτό, εὐφραίνων καρδίαν ἀνθρώπου τοῦ πράττοντος κατὰ τὰ
 ἀποδοθέντα τὰς ἐντολάς, ἃς ἐδίδαξας, καὶ θεωροῦντος τὰ περὶ σέ θεῖα καὶ
 ὑπερφυῆ.
 Οὐ μὴν, ἀλλὰ καὶ

κε'

115 Τοῦ ἰλαρῦναι εἵνεκα, θεωρητικῆς ψυχῆς πρόσωπον ἐν ἐλαίῳ τῆς πνευματικῆς
 χρίσεως τὸν ἀποδοθέντα χόρτον ἥπερ εἴρηται ἀνατέλλεις καὶ τὴν χλόην. Καὶ τὸ
 οἶον θαυμάσιον, ὡς οὔμενον μόνον ἰλαρύνεις, ἀλλὰ καὶ ὁ

κς'

Ἄρτος ὃν ἐξάγεις ἐκ τῆς νοητῆς ἡμῶν γῆς ἤγουν τῆς καρδίας, οὐκ ἄτονον τὴν
 ἐκφέρουσαν τοῦτο γῆν ἢ καρδίαν ἐργάζεται, ὥσπερ ἐν τοῖς αἰσθητοῖς, ἀλλὰ
 120 τοῦναντίον μὲν οὖν, *στηρίζει* καὶ βεβηκυῖαν ποιεῖ, καὶ παντὸς τοῦ κρείττονος
 μεταδίδωσι. Διὰ τοῦτο μακάριος ἐξ οὗ τῆς καρδίας ἐξάγεται ἀνιὼν ἀειβλύτως
 τὸ ζωποιοῦν Πνεῦμα, ὁ ἄρτος ὁ ἐπιούσιος· *στηρίζει* γὰρ ὁ ἄρτος οὗτος *καρδίαν*
ἀνθρώπου σχοῦσαν αὐτόν.

89 Ps. 103, 14. 95 Cf. Jn. 4, 24. 98 Ps. 103, 14. 100 Jn. 6, 32; cf. Ps. 77, 24;
 104, 40; Sap. Sal. 16, 20. 104 Ps. 103, 15. 105–106 Rom. 5, 5. 107 Cf. Jn. 6, 63.
 108 Cf. Deut. 4, 24; 9, 3; Hebr. 12, 29. 109–110 Cf. Ps. 103, 14. 110–111 Cf. Ps. 103, 15.
 115 Ps. 103, 15. 116 Cf. Ps. 103, 14. 117 Cf. Ps. 103, 15. 118 Cf. Ps. 103, 14.
 120 Ps. 103, 15. 122 Cf. Mt. 6, 11; Lc. 11, 3. 122–123 Ps. 103, 15.

22

*Прозябаяй траву скотом, злак на службу человеком*³⁶: поистине Ты, Господи, двоякости души соответственно двоякую подаешь пищу: её животной и страдательной [части] — твердую пищу, Твои божественные заповеди, требующие Твоего посещения и росы Духа, как *травы* — внешним. Умной же [части] — нежную, и требующую созерцательных очей, и питающую душу, подобно *злаку*, — Твое познание, ибо умом рабски служит тебе в истине и Духе всякий человек.

Вопрос: Но чего ради, Господи, Ты так душелюбиво даешь соответствующим образом душе питаться?

23

*Извести хлеб от земли*³⁷. Ибо с тех пор, как мы приняли святое крещение, Ты, словно некое семя, вложил в наши сердца животворящую благодать Духа — *хлеб с неба*³⁸, дар веры, каковой [хлеб], таящийся в земле сердец наших, созерцанием и деянием, [угодными] Тебе, с тех пор, как мы научимся им, Ты *изводишь* и снова являешь его нам восходящим из сердца нашего.

24

*И вино веселит сердце человека*³⁹: вино, творящее любовь, изливание Духа в сердцах наших. Ибо сказано: *Любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам*⁴⁰. [Вино] весьма сладкое, как дух животворящий, и чрезвычайно горячее, как Бог, ибо Бог — огонь⁴¹, и в нас духовно изливаемое и движущееся. Итак, тогда, как хлеб, Дух, имеющий особенную животворящую и питательную силу, выводимый *от земли* сердец наших и, словно некое вино, как сказано, Он ясно является, *веселя сердце человека*, творящего, как изъяснено [выше], заповеди, которым Ты научил [его], и созерцающего божественное и превышеестественное, что окрест Тебя. Однако и

25

Ради того, чтобы *умастити* лице созерцательной души *елеем*⁴² духовного помазания, Ты *прозябаешь*, как сказано, упомянутую [выше] *траву и злак*⁴³. И что дивно, вовсе не только *умащаешь*, но и

26

Хлеб, который Ты *изводишь* из умной нашей *земли*⁴⁴, то есть сердца, не делает износящую его землю, или сердце, бессильной, как это [бывает] в чувственном [мире], но напротив, укрепляет и утверждает и передает ей всё самое лучшее. Поэтому блажен тот, из чьего сердца изводится, восходя и присноизливаясь, животворящий Дух, *Хлеб насущный*⁴⁵: ибо Этот *Хлеб укрепляет сердце человека*⁴⁶, принявшего Его.

³⁶ Ср.: Пс 103, 14.

³⁸ Ин. 6, 32; ср.: Пс. 77, 24; 104, 40; Прем. 16, 20.

⁴⁰ Рим. 5, 5.

⁴² Пс. 103, 15.

⁴⁵ Ср.: Мф. 6, 11; Лк. 11, 3.

⁴¹ Ср.: Втор. 4, 24; 9, 3; Евр. 12, 29.

⁴³ Ср.: Пс. 103, 14.

⁴⁶ Ср.: Пс. 103, 15.

³⁷ Там же.

³⁹ Пс. 103, 15.

⁴⁴ Ср.: Там же.

κζ'

Χορτασθήσονται τὰ ξύλα τοῦ πεδίου, καὶ κέδροι τοῦ Λιβάνου ἄς ἐφύττευσας.
 125 Πεδίον καὶ Λίβανος, εἶεν ἄν, τὸ τῆς ἀγαθότητος τοῦ Θεοῦ ὕπτιον, καὶ τῆς
 337' δόξης τὸ ὑψηλόν, ἃ μάλιστα ἐμφαίνειν ἢ χάρις πέφυκε κατακόρως οἰονεὶ
 φάναι, ἐν τῇ ἐνσάρκῳ τοῦ Λόγου οἰκονομία καὶ τοῖς λόγοις καὶ νόμοις ||
 <τῆς> κτίσεως. Χορταζόμενα ξύλα δὴ καὶ κέδροι, νοήματα <δη>λονότι καὶ
 θεωρήματα ἀμφοτέρων γνώσεων.

κη'

130 <Ἐκ>εἶ, ἦγουν ἐν ταῖς δυσὶν ὁράσεσι, τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ καὶ ἀγάπης, *στρουθία*,
 ψυχαὶ ἀγόμεναι πνεύματι, καὶ τοῖς γηϊνοῖς μὴ προσπάσχουσαι, ἀπόλυται καὶ
 ἀπέριττοι, ἐννοσεύσουσι καὶ ἐνοικήσουσι, διὰ τὸ εὐπετέες τοῦ τὰ ἄνω φρονεῖν
 καὶ ζητεῖν διὰ Πνεύματος.

κθ'

Τοῦ ἐρωδιοῦ, διδασκάλου ἀγομένου Πνεύματι, τοῦ προϊόντος ἐκ στόματος αὐτοῦ
 135 τὰ ἡδύπνοα καὶ θεόφθογγα τοῦ Πνεύματος λόγια εἰς πολλῶν καταρτισμῶν,
 ἢ κατοικία καὶ ἐπίμονος ἐργασία, ἠγεῖται καὶ προάρχει αὐτῶν θεωρητικῶν τε
 καὶ γνωστικῶν. Πάντων γὰρ ἠγεῖται αὐτῶν ὁ τῶντι διδάσκαλος. Ἐπεὶ γοῦν
 εἰς διδάσκοντας καὶ διδασκομένους ἢ θεία ἐκκλησία τελεῖ, διὰ τοῦτο ὁ ἅγιος
 λόγος, διπλᾶς ἀπονέμει τούτοις καὶ τὰς εἴτε καταστάσεις, εἴτε ἐνεργείας χρῆ
 140 λέγειν, λέγων·

λ'

Ὅρη τὰ ὑψηλά, τὰ περὶ Θεὸν δηλαδὴ ὑψηλὰ θεωρούμενα καὶ θεολογούμενα,
 τοῖς διορατικοῖς καὶ κούφοις τοῖς νοητοῖς ἄλμασι καὶ ταχέσιν εἰς τὸ τὰς
 τῶν διωκόντων ἀποφεύγειν λαβάς, καὶ φρόνημα ἔχουσιν ἀπροσπαθῆς καὶ
 ἀπέριττον, πρὸς δέ, καὶ μετέωρον, ἅτε τισὶ νοητοῖς ἐλάφοις, καὶ οὐ πᾶσιν ἀπλῶς
 145 καὶ τοῖς τυχοῦσιν ἀποκεκλήρωται. Τοῖς μέντοιγε σμικροῖς τὴν πνευματικὴν
 337' ἡλικίαν, καὶ κατεπτηχόσι λίαν ἅτε λαγωοῖς, διὰ προσευχῆς καταφυγὴ ||
 γίνεται διωκομένοις ἢ πέτρα ἦγουν ὁ Χριστός.

λα'

Ἐποίησας *σελήνην*, νοῦν φωτοειδῆ δεχόμενον ἐξ ἡλίου τοῦ νοητοῦ φῶς
 πνευματικόν.

λβ'

150 *Εἰς καιρούς*, δηλον δ' ὅτι εἰς ἀλλοιώσεις· οὐ γὰρ δὴ αἰεὶ ὡσαύτως τὰς
 φωτοχυσίας ἄνωθεν ὁ νοῦς παραδέχεται, ἀλλὰ τοτὲ μὲν ἀμυδράς, ἄλλοτε δὲ
 φανότερον.

λγ'

Ὁ ἥλιος ἔγνω ὁ νοητὸς τὴν δύσιν αὐτοῦ· τὴν ἐν ψυχαῖς ἀγίαις κρυφίμυστον
 ἐπιδημίαν. Οὐδὲ γὰρ ἀκρίτως ἢ ἀλογίστως φωτίζει τοὺς ἐν οἷς ἂν εἰς καρδίαν
 155 εἰσδύνει· *φωτίζει* γὰρ πάντα ἄνθρωπον οὐχ ἄπαξαπλῶς, ἀλλὰ τὸν ἐρχόμενον
 εἰς τὸν κόσμον.

124 Ps. 103, 16. 130, 132 Ps. 103, 17. 132 Cf. Col. 3, 2. 134, 136 Ps. 103, 17.
 141, 144 Ps. 103, 18. 146–147 Cf. Ps. 103, 18. 148 Ps. 103, 19. 150 Ibidem.
 153 Ibidem. 155–156 Jn. 1, 9.

27

*Насытятся древа польская и кедри Ливанстии, ихже еси насадил*⁴⁷. Поле и Ливан — это как бы равнина благодати Божией и высота славы [Его], которые благодать обычно являет наиболее изобильно, так сказать, в Домостроительстве Воплощения [Бога] Слова и в логосах и законах твари. *Насыщающиеся же древа и кедры* — это, конечно, помышления и созерцания обоих [этих видов] ведения.

28

Тамо, то есть в двух видениях — славы Божией и любви, — *птицы*, души, водительствоемые Духом и не страдающие пристрастием к земному, отрешенные и свободные от всего излишнего, *вознездытятся*⁴⁸ и вселятся благодаря легкости *мудрствовать* и искать *горня*⁴⁹ посредством Духа.

29

Еродиево, — учителя, водимого Духом, производящего от уст своих сладкоуханные богогласные речения Духа для исправления многих, — *жилище предводительствует* и начальствует *ими*⁵⁰, созерцательными и сподобившимися ведения. Ибо всеми предводительствует истинный учитель. Итак, поскольку Божественная Церковь состоит из учащих и научаемых, потому святое Слово двоякие подразделяет им и состояния или действия, как бы их ни надлежало называть, говоря:

30

Горы высокия, разумеется, то высокое окрест Бога, что созерцается и богословствуется, пронизательным, и легким в умных прыжках, и быстрым, чтобы убежать от сетей гонящихся [за ними], и имеющим беспристрастное и чуждое всего лишнего, а к тому же еще и возвышенное мудрование, словно неким мысленным *еленем*⁵¹. И не всем просто и кому придется уделено, а малым по духовному возрасту и весьма пугливым, подобно *зайцам*, когда за ними гонятся, через молитву прибежищем становится *камень*⁵², то есть Христос.

31

*Сотворил еси луну*⁵³, ум световидный, получающий от умного Солнца свет духовный.

32

*Во времена*⁵⁴ — очевидно, в изменения; ибо ум, конечно, не всегда одинаково приемлет свыше светоизлияния, но иногда неотчетливо, иногда яснее.

33

Умное *Солнце позна запад свой*⁵⁵, сокровенно-таинственное явление в святых душах. Ибо не безрассудно и не неразумно просвещает Оно тех, в чьи сердца заходит. Ибо *просвещает всякого человека* не просто, но *грядущего в мир*⁵⁶.

⁴⁷ Пс. 103, 16.⁴⁸ Ср.: Пс. 103, 17.⁴⁹ Ср.: Кол. 3, 2.⁵⁰ Ср.: Пс. 103, 17.⁵¹ Ср.: Пс. 103, 18.⁵² Ср.: Там же.⁵³ Пс. 103, 19.⁵⁴ Там же.⁵⁵ Там же.⁵⁶ Ср.: Ин. 1, 9.

λδ'

Ἔθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ. Ἔτερον σὺ σοφῶς ἔθου ἐξ ἄρ' ἀγαθότητος, σκότος δηλονότι ἀποκρυφῆς σου, ἴν' οὕτως ὁ ἄνθρωπος ἄτε δῆπουθεν νουνεχῆς καὶ τὸ νοεῖν ἔχων πεφυκός, νοῆ μὲν τὰ σὰ καὶ περὶ αὐτὰ νοερῶς καὶ περιπολῆ καὶ τέρπηται· οὐκ ἔχη δὲ εὔρεσιν σὴν, ἀλλὰ ζητῆ τὸ πρόσωπόν σου
 160 διαπαντός, φλεγόμενος τῷ περὶ σοῦ ἔρωτι καὶ ἀνατεινόμενος, καὶ μηδαμοῦ στάσιν εὐρηκῶς ἐν τῇ παρουσίᾳ ζωῆ τῆς σῆς ἐπιγνώσεως, ἢ πρὸς τὸ χεῖριστον ἐκπέση τῆς ἀλαζονείας κακόν, ἢ κόρον σχῆ διὰ τὸ εὐμαρὲς τῆς κτήσεως. Σὺ μὲν οὖν ὅσον εἰκάσαι, ταύτη γε ἔθου σκότος ἀποκρυφῆν σου· διὰ μέντοιγε τὴν
 165 ἄνοιαν ἡμῶν καὶ ἀμέλειαν, ἐγένετο φεῦ νύξ, ἀγνωσίας καὶ τελείας ἀορασίας καὶ κακοπραγίας ὑπόθεσις.
 Ἐντεῦθεν,

λε'

338' Ἐν αὐτῇ τῇ τῆς ψυχῆς ἀγνωσία καὶ κακοπρα||<γία, τῇ ν>υκτὶ τῇ πανδείνῳ, διελεύσονται πάντα τὰ θηρία <τοῦ> δρυμοῦ, οἱ δαίμονες, θηριοειδῶς ἡμῖν
 170 ἐπιτιθέ<μ>ενα, καὶ ἐπιέναι ἀγρίως καὶ ἀνημέρως σπεύδοντα, καὶ <τὸν> ἐντὸς ἡμῶν ἄνθρωπον διὰ τῶν παθῶν ὡσανεὶ δι' ὀδόντων <δει>νῶν ἐσθίειν ἐφιέμενα κακῶς. Δρυμοῦ δέ, διὰ τὸ ἐξ <ἀ>φανῶν καὶ ἀκάρπων πραγμάτων προσβάλλειν ὡς ἐνὶ λάθρα, καὶ τοῦ θεοῦ παραδείσου σχῆμα μόνον κατὰ πλάνης τρόπον ἐπιδεδειγμένων, ἐχόντων δὲ ἀληθῶς μηδὲν τῶν καρπῶν, ἀλλὰ
 175 πυρὸς τυγχανόντων εὐλογος ὕλη. Οὐ μὴν, ἀλλὰ καὶ

λς'

Σκύμνοι, οἱ ἐπικρατέστεροι τουτέστι τῶν παθῶν δαίμονες, τάχα ὑπερηφανίας καὶ ἀπιστίας, οὐχ ἀπλῶς διέρχονται δι' ἀγνωσίας καὶ κακοπραγίας, ἀλλ' ὠρυσόμενοι τῷ σφοδρῷ τῆς μάχης, τοῦ ἀρπάσαι, τρόπῳ δὴ λήθης, καὶ ζητῆσαι
 180 τρόπῳ ἀγνοίας, τοὺς παρὰ τῷ Θεῷ γνωστικῶς καὶ ἀλήστως εἶναι διηνεκῶς ἐπιμελουμένους, εἰς βρώσιν αὐτοῖς τοῖς μιαιοῖς καὶ ἀφανισμόν τὸν ἀπὸ Θεοῦ καὶ ὄλεθρον. Ἀλλὰ βαβαὶ τοῦ τῆς θαυμαστῆς σου προνοίας θαύματος Θεέ, τὴν φιλανθρωπίαν ἀνυπέβλητε! Ἐπεὶ γὰρ ἡ ἐκ τῶν φαινομένων νοητῆ σου καὶ ἐφικτῆ ἐπίγνωσις καὶ τὸ κατὰ σὲ σκότος, εἰς νύκτα διέστρεψεν ἥπερ ἔφθην εἰπῶν ἢ νωχελῆς ἡμῶν ἄνοια, δευτέρας καὶ ὑψηλοτέρας ἐπιγνώσεως ὀδὸν
 338' 185 ἡμῖν ἐξαισίας προὔτεινες τὸ τῆς ἐνσάρκου || οἰκονομίας τοῦ Μονογενοῦς σου μέγα καὶ φοβερὸν μᾶλλον με<ν> οὖν ἡδύτατον καὶ ἀγάπης καὶ ἐνώσεως πληρέστατον μυστήριον. Καὶ

λζ'

Ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, καὶ αὐτίκα ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ τῆς θεώσεως δώρου καὶ τῆς χάριτος, συνήχθησαν ἡμῖν οἱ πρὶν πειραταὶ καὶ δαίμονες
 190 ἐπιόντες, καὶ εἰς τὰς μάνδρας αὐτῶν, καρδίας μὴ παραδεξαμένας ἢ χρῆ τὴν τοῦ ἡλίου αὐγὴν, διὰ τὸ περὶ τὴν τῶν νυκτερινῶν ἔργων σχέσιν περιπαθῆ,

157 Ps. 103, 20. 157–158 Cf. Ps. 17, 12. 160 Cf. Ps. 26, 8. 164 Cf. Ps. 17, 12.
 165 Ps. 103, 20 168–169 Ibidem. 176, 178–180 Ps. 103, 21. 188 Cf. Mal. 3, 20.

34

*Положил еси тьму, и бысть ночь*⁵⁷. По благодати же [Своей] Ты премудро положил другую тьму, а именно — *закрова*⁵⁸ Твоего, чтобы таким образом человек, как наделенный умом и свойством разумеать, уразумевал Твое и размышлял об этом умно и радовался; и не обретал бы Тебя, но постоянно *искал Лица Твоего*⁵⁹, воспламеняемый окружающим Тебя рачением, и устремляясь ввысь, и нигде не находя в настоящей жизни прекращения познания Твоего, если не отпадет в наихудший порок кичения или не пресытится из-за легкости стяжания. Итак, Ты, насколько можно догадаться, таким образом *положил тьму закров Свой*⁶⁰. И вот, из-за нашего безумия и нерадения *бысть, увь, ночь*⁶¹, причина неведения, и совершенного невидения, и злодеяния. Итак,

35

В этом неведении и злодеянии души, в [этой] вселютой ночи, *пройдут вси зверие дубравнии*⁶², бесы, зверовидно нападающие, и стремящиеся дико и неукротимо наброситься на нас, и вожделирующие посредством страстей, словно лютыми зубами, злодейски пожрать нашего внутренне-го человека. *Дубравнии* же потому, что нападают от сокрытых и бесплодных дел, насколько возможно, тайно, — [от дел], являющих, по образу действия прелести, лишь образ божественного Рая, на самом же деле не имеющих никаких плодов, но представляющих собой вещество, [предназначенное в пищу] огню. Но еще и

36

Скимни, то есть наиболее сильные демоны страстей, возможно, гордости и безверия, не просто проходят, неведением и злодеянием, но *рыкающе* мощью брани, *восхитити*, с помощью забвения, и *взыскати*, с помощью неведения, сущих *от Бога*, непрестанно пекущихся о том, чтобы пребывать в познании, без забвения, в *пищу себе*⁶³, скверным, и в отлучение от Бога и погибель. Но — о дивное чудо Твоего промысла, Боже, непревзойденный в человеколюбии! Ведь, хотя умное и достижимое из явлений Твое познание и тьма, что окрест Тебя, превращены в ночь, как я уже сказал, нашим немощным неразумием, ты предлагаешь нам путь второго, более высокого и необычайного познания — великое и страшное [таинство] Домостроительства Воплощения Твоего Единородного [Сына], лучше же [сказать] — сладостнейшее и полнейшее таинство любви и единения. И

37

*Возсия Солнце Правды*⁶⁴, и тотчас от силы дара обожения и благодати *собрашяся* разбойники и бесы, прежде нападавшие на нас, и в *ложках своих*, в сердцах, не принявших, как подобает, солнечную зарю из-за при-

⁵⁷ Пс. 103, 20.

⁶⁰ Ср.: Пс. 17, 12.

⁶³ Ср.: Пс. 103, 21.

⁵⁸ Ср.: Пс. 17, 12.

⁶¹ Ср.: Пс. 103, 20.

⁶⁴ Ср.: Мал. 3, 20.

⁵⁹ Ср.: Пс. 26, 8.

⁶² Пс. 103, 20.

κοιτασθήσονται· οὐκ ἔτι δ' ἐν ἡμῖν, παραδεξαμένοις τὴν εὐαγγελικὴν ἀκτίνα καὶ τῷ φωτὶ χαίρουσι τοῦ Χριστοῦ.

λη'

195 Ὅθεν, οἱ μὲν ἀπειθεῖς τοῦ εὐαγγελίου καὶ τῆς κατ' αὐτὸ χάριτος κοίτας καὶ μάνδρας ἐν αἷς φύλον δαιμόνιον ἀναπέπαιται ἀκολουθῶς ἔχουσι τὰς καρδίας αὐτῶν. Ὁ μένοιγε *ἄνθρωπος*, ὁ τὰ ἄνω θεωρῶν, καὶ περισκοπούμενος ἢ χρὴ τὰ οὐράνια, ὁ πιστός, ὀπίσω κατὰ τὸ εἰκὸς τῶν πιστευομένων ἰῶν ὄντων ὑπὲρ νοῦν, καὶ μὴ τὰ ἑαυτοῦ πεφυκότα τὲ τηρῶν καὶ γιγνόμενα, ἀλλ' ἔξω ἑαυτοῦ ταύτη γινόμενος, τῶντι *ἐξελεύσεται ἐπὶ τὸ ἔργον* τοῦ ἡλίου αὐτοῦ τοῦ νοητοῦ·
200 ἐπὶ τὴν πίστιν τῆς ἐνανθρωπήσεως καὶ τὴν θεωρίαν τῆς θείας οἰκονομίας, καθ' ἣν ὁ σεσαρκωμένος τὸ ἔργον τετελειωκέναι λέγει τοῦ Πατρὸς Θεοῦ ἐπὶ τῆς γῆς.

λθ'

339^ε *Καὶ ἐπὶ τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ* πάλιν τοῦ ἡλίου, τὴν κοινὴν δηλαδὴ τῆς θεώσεως χάριν, καθ' ἣν ἀπαξαιπῶς πᾶς ὅστισοῦν πιστὸς κοινωνὸς θείας παρὰ || δόξαν
205 ἀποκαθίσταται φύσεως. Καὶ τοῦτ' ἔσται αὐτῷ, ἡγουν, τό, «*ἐξελεύσεται*», ἕως ἑσπέρας, τοῦ περάματος τῆς ἐνθάδε ζωῆς. Αἰεὶ καὶ γὰρ ὁ ἀληθῆς ἄνθρωπος, ὁ τῶν ἄνω θεωρός, τρισὶ γενικαῖς ταύταις ὑπερφύσειν ὁράσει θεωρεῖ τὰ θεῖα καὶ πνευματικά, τὰ πολλὰ συμπύσσωσιν εἰς κατάστασιν ἐνοειδῆ, ἐν τῇ μετοχῇ τοῦ τὸν νοῦν ἐνίζοντος Πνεύματος.

μ'

210 Ὡς *ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε*, τὰ τε ἐν τῇ κτίσει, τὰ τε ἐν οἰκονομίᾳ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἡμῶν, καὶ τὰ τῆς εἰς πάντας πιστοὺς χύσεως τοῦ Πνεύματος.

μα'

215 *Πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας* καὶ ταῦτα, κάκεῖνα· καὶ ὅτι ἀπὸ τῶν ἡττόνων εἶθ' οὕτως ἀπὸ τῶν κατὰ σὲ μειζόνων ἔλκεις ἡμᾶς εἰς τὴν σὴν ἀγίαν ἐπίγνωσιν τε καὶ ἔνωσιν. Ἡ μὲν γὰρ ὀρωμένη κτίσις, τὰ ἐνδοξά σου μᾶλλον κηρύττει καὶ φοβερὰ, ἢ δὲ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Μονογενοῦς σου ἡμῖν παρουσία, καὶ ἡ χύσις τοῦ Πνεύματος, τὴν ἄφατον ἦν ἔχεις ἀγάπην περὶ ἡμᾶς, ὅτι ἡνώθης τοσοῦτον ἡμῖν, ὅπερ πάνυ τοι σφόδρα ἐπαγωγὸν τοῖς πιστεύουσιν ὄν τυγχάνει, καὶ ἀπλῶς φάναι ἐπιστρεπτικὸν τε καὶ θεουργόν. Ὅντως δὴ λίαν *ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου*, καὶ πάντα ἐνδοξά καὶ ἐν σοφίᾳ ἐποίησας Κύριε.

188–190, 192 Ps. 103, 22. 196, 199 Ps. 103, 23. 201–202 Cf. Jn. 17, 4.
203 Ps. 103, 23. 204–205 Cf. 2 Petr. 1, 4. 205–206 Ps. 103, 23. 210 Ps. 103, 24.
212 Ibidem. 218–219 Cf. Ps. 103, 24.

страстной привязанности к ночным делам, *лягут*⁶⁵; но не в нас, принявших евангельский луч и радующихся свету Христову.

38

Потому-то не покоряющиеся Евангелию и его благодати, как следствие, имеют сердца свои *ложжами* и *логовищами*, в которых почивает бесовское племя. *Человек* же, созерцающий горнее и рассматривающий, как подобает, небесное, верующий, как следует, идущий вслед за тем, чему он верует, за сущим превыше ума и хранящий не то, что присуще ему и привычно, но будучи, таким образом, вне себя, поистине *изыдет на дело*⁶⁶ своего умного Солнца, — веру в Воплощение и на созерцание Божественного Домостроительства, согласно которому Воплотившийся говорит, что Он совершил на земле дело Бога Отца⁶⁷.

39

*И на делание*⁶⁸ Его — снова Солнца, разумеется, общую благодать обожения, благодаря которой всякий верующий становится удивительным образом причастником божественного естества⁶⁹. И это, то есть «изыдет», будет ему *до вечера*, до конца здешней жизни. Ибо истинный человек, созерцатель горнего, всегда созерцает божественное и духовное в этих трех главных превышеестественных видениях, собирая многое в единовидное состояние в причастии единящего ум Духа.

40

*Яко возвеличишися дела Твоя, Господи*⁷⁰, [соделанные] в творении, в Домостроительстве Господа нашего Иисуса и в излиянии на всех верных Духа.

41

*Вся премудростию сотворил еси*⁷¹: и то, и другое; и как от меньшего, так и от большего, [совершенного] Тобою, Ты привлекаешь нас к Твоему святому познанию и единению [с Тобой]. Ибо видимая тварь явно проповедует славные и страшные [дела] Твои, а явленное нам Воплощение Твоего Единородного [Сына] и излияние Духа — несказанную любовь Твою к нам, ибо Ты настолько соединился с нами, что весьма и весьма притягательно и для верующих и, просто сказать, вожделенно и боготворно. Поистине, весьма *возвеличишися дела Твоя*, и *вся преславно и премудростию сотворил еси, Господи!*⁷²

⁶⁵ Ср.: Пс. 103, 22.

⁶⁸ Ср.: Пс. 103, 23.

⁷¹ Там же.

⁶⁶ Ср.: Пс. 103, 23.

⁶⁹ Ср.: 2 Пет 1, 4.

⁷² Ср.: Пс. 103, 24.

⁶⁷ Ср.: Ин 17, 4.

⁷⁰ Пс. 103, 24.